

Prije nego je nastupilo moderno doba specijalizacije nije bilo prave razlike između zanatlije i umjetnika. Umjetnik je u svom zanatu bio naprosto "il miglior fabbro". Juraj Dalmatin bio je graditelj i klesar, Benvenuto Cellini zlatar — oni se nisu držali posebnim "umjetnicima". Umjetnost je i danas zadržala nešto od te demokratičnosti: svatko tko može držati u ruci olovku ili dljetu može biti i "umjetnik" — ako to jest.

Umjetnik isto tako nije imao drugo tržište ili drugačiji izložbeni prostor svojih proizvoda nego zanatlija. Grisia ukazuje na tu staru srodnost, i to ne samo vlastitom slikovitom starošću — recimo da nam ona pruža danas sliku kakve cehovske ulice srednjovjekovnog grada. U njoj kao da se spontano izražava pučki karakter stvaralaštva, demokratičnost umjetnosti na djelu. Na gradskoj ulici mi sudjelujemo u radosti tvorca u neposrednom kontaktu s konzumentom djela.

Grisia, kao jedna od rijetkih novoustaljenih tradicija, zaista služi na čast i na ukras Rovinju, gradu koji je svoj poslijeratni preporod doživio upravo kao domaćin Umjetničke kolonije. Sajamskom, pučkom, neobvezatnom karakteru Grisie nesumnjivo bi pridonijelo i to, da se u nju uključuju još više lokalnih, rovinjskih amatera stvaralaca i da se njena aktivnost protegne na cijelu ljetnu sezonu — da Grisia ne bude samo izložbom, nego gradskom institucijom u pravom smislu riječi, dijelom autentičnog života Rovinja.

Antun Šoljan, 1976.

NAGRADE "GRISIA 2017" PREMI "GRISIA 2017"

OTKUPNE NAGRADE (u brutto iznosu):

- I. otkup 4 500 kn i pršut
- II. otkup 4 500 kn i sir
- III. otkup 4 500 kn
- IV. otkup 4 500 kn
- V. otkup 4 500 kn

PREMI ACQUISTO (importo al lordo):

- I acquisto di 4 500 kn e un prosciutto
- II acquisto di 4 500 kn e un formaggio
- III acquisto di 4 500 kn
- IV acquisto di 4 500 kn
- V acquisto di 4 500 kn

NA IZLOŽBI "GRISIA 2016" SUDJELOVALI SU: ALLA MOSTRA "GRISIA 2016" HANNO PARTECIPATO:

DIPLOMIRANI UMJETNICI / ARTISTI LAUREATI:

Mario Bertetić	Lucija Ukić
Nataša Bezić	Andrea Verdelago
Boris Bon	Adriana Von Runic
Boris Borović	Matilda Zanini
Marčelo Brajnović	Jasna Šikanja
Tomislav Brajnović	Alen Šimoković
Luciana Bunić	Adrijana Šuran
Matej Bunić	Lea Čeč
Marija Delić - Suzak	Timoti Đuran
Jan Ejsymontt	
Alessandra Finzi	
Alen Floričić	
Andras Gyorfi	
Zvezdana Hegedušić	
Brajnović	
Rebeka Jerman	
Jadranka Kalenić	
Ivan Katić	
Branko Kolarić	
Lada Luketić	
Božica Majstorović	
Ivana Maradin	
Bruno Mascarelli	
Liberta Mišan	
Luka Nreka	
Renata Pentek - Šimoković	
Ivica Petraš	
Davor Rapaić	
Nikola Ražov	
Ivanka Ruk - Ražov	
Hanibal Hani Salvaro	
Claus Bruno Schneider	
Melita Sorola Staničić	
Vjekoslava Sošić Žuža	
Luka Staničić	
Darija Stipanić	
Goranka Supin	
Johnny Sutton	
Radovan Rajko Svilar	
Marija Tomaz	

SAMOUKI UMJETNICI / ARTISTI AUTODIDATTI:

Marija Antonović	Tihana Pochobradsky
Nada Ban	Zlatko Pochobradsky
Ermano Bančić	Mina Puškarić
Vera Bauer	Jovo Radmanović
Boris Bača	Stipan Raić
Linea Bottegaro	Vanina Sivr
Brkljača	Lino Skira
Irena Božić	Mileva Šušanj
Snježana Brajnović	Marina Šgrac
Sanja Breca	Miodrag Šarac
Damir Briški	Sven Šestak
Igor Briški	Petar Šinlac
Ljiljana Briški	Dušan Tatalović
Boris Cerovečki	Radajka Tonković
Laura Defilla	Danilo Travalja
Dean Dinić	Nediljka Travalja
Deniza Dinić	Ines Tušćan
Silvija Feizuloska	Olga Vicel
Nijaz Feizuloski	Tomislav Vukas
Sandra Feroglio	Petra Vukotić
Drago Filić	Deni Žeravica
Daniilo Jereb	Dunja Zybak
Ružica Jovičić	Zsuzsa Žeravica
Stevan Jovičić	Andreja Živko
Jasmin Jurković	
Klaudio Katunar	
Zlatko Klasnić	
Jelena Kovačić	
Damijana Krišković	
Sloboda Lehmann	
Galyna Lunko	
Zoran Lužar	
Gianni Marussi	
Militsa Marx	
Stefano Mataija	
Ida Matijašić	
Neda Morović Dugina	
Cirillo Murer	
Šlavica Oplanić	
Šerifa Pandžić	
Marija Peti - Božić	
Đorđe Petrović	
Juraj Plovanić	
Filip Pochobradsky	

STUDENTI / STUDENTI: DJECA / BAMBINI:

Kristijan Bančić	Laura Lucchetta
Andrej Beštak	Max Nikolić Radin
Carlotta CaSou	Aldo Paus
Blanka Dobrovolny	Viola Pedrollo
Manuela Fusato	Tara Preden
Dominik Grdić	Aleks Raić
Jasmina Jakopanec	Katerina Vdovina
Viktorija Križanović	Rita Vorel
Dorian Mataija	
Marina Matančić	
Mihel Mesarić	
Renata Petani	
Petar Pinčić	
Ana Plovanić	
Mirna Pokopić	
Lucija Polonijo	
Marina Rajšić	
Romina Tominić	
Dorian Trepčić	
Martina Ukić	
Tin Vlainić	
Diana Zrnić	
Ana Zulijani	
Ana Šokčević	
Mihaela Čondrić	
Rebecca Đuran	

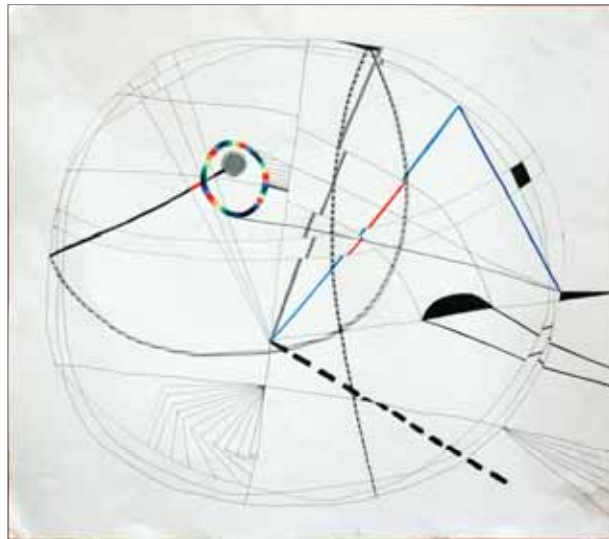
Il cammino che aveva portato all'era moderna della specializzazione non faceva distinzione fra l'artigiano e l'artista. L'artista era nel suo operare semplicemente il «miglior fabbro». Juraj Dalmatinac era costruttore e scalpellino, Benvenuto Cellini era orato ma non si ritenevano, artisti particolari. Ancor oggi l'arte ha mantenuto qualche reminiscenza di questa democraticità: chiunque sia capace di tener in mano la matita o di maneggiare lo scalpello può essere anche «artista» — se lo è.

L'artista, allo stesso tempo, non disponeva di un mercato e di uno spazio in cui esporre i suoi prodotti, che fosse diverso da quello dell'artigiano. La Grisia indica tale affinità, e non soltanto con la sua presenza pittoresca, ma oggi ci rende l'idea delle vie corporative nelle città medievali. Viene qui ad esprimersi il carattere popolare della creatività, la democraticità dell'arte di fatto. Lungo le vie della città partecipiamo all'ilarità di colui che crea a contatto diretto con il fruitore dell'opera.

La Grisia, come una delle tradizioni rinnovate, fa onore e abbellisce Rovigno, città che ha vissuto la propria rinascita postbellica proprio quale ospitante della Colonia artistica. Al carattere fieristico, popolare, volontieristico della Grisia contribuirebbe indubbiamente la partecipazione dei creatori dilettanti locali, rovinnesi, ed anche il prolungamento della sua attività per tutta la stagione estiva, affinché la Grisia non si presenti soltanto come una mostra, ma come un'istituzione cittadina, nel vero senso della parola, parte della vita autentica di Rovigno.

Antun Šoljan, 1976

Nagrade "Grisia 2016" / Premi "Grisia 2016"



I. nagrada Muzeja grada Rovinj - Rovigno – Andrej Beštak
I premio del Museo della città di Rovinj - Rovigno – Andrej Beštak

Nagrade "Grisia 2016" / Premi "Grisia 2016"



II. nagrada Muzeja grada Rovinj - Rovigno – Tomislav Brajnović
II premio del Museo della città di Rovinj - Rovigno – Tomislav Brajnović

Nagrada "Maistra" Rovinj – Dominik Grdić
Premio della "Maistra" Rovigno – Dominik Grdić



IV. nagrada Muzeja grada Rovinj - Rovigno – Martina i Lucija Ukić
IV premio del Museo della città di Rovinj - Rovigno – Martina e Lucija Ukić



Nagrade "Grisia 2016" / Premi "Grisia 2016"



III. nagrada Muzeja grada Rovinj - Rovigno – Jasna Šikanja
III premio del Museo della città di Rovinj - Rovigno – Jasna Šikanja



POZIVAMO VAS U NEDJELJU 13. KOLOVOZA 2017. U ULICU GRISIA, NA SVEČANO OTVARANJE IZLOŽBE U 10 SATI I PROGLAŠENJE NAGRAĐENIH U 19 SATI.



VI INVITIAMO DOMENICA 13 AGOSTO 2017 IN VIA GRISIA, ALL'APERTURA SOLENNE DELLA MOSTRA ALLE ORE 10 E ALLA PROCLAMAZIONE DEI PREMIATI ALLE ORE 19.



maistra
ROVINJ - VRSAR



Organizacija izložbe / Organizzazione della mostra: Muzej Grada Rovinj - Rovigno / Museo della Città di Rovinj - Rovigno; Urednik kataloga / Catalogo a cura di: Dario Sošić; Izdavač / Editore: Muzej Grada Rovinj - Rovigno / Museo della Città di Rovinj - Rovigno, <http://www.muzej-rovinj.com>; Za izdavača / Per l'editore: Marija Smolica; Fotografije / Fotografie: Dario Sošić; Prijevod / traduzione: Eufemia Papić; Graficko oblikovanje i priprema za tisak / Progetto grafico e impaginazione: Prokotyp d.o.o.; Tisak / stampa: Kerschöfset Zagreb; Naklada / Tiratura: 2000; Realizacija ove izložbe omogućena je sredstvima grada Rovinj - Rovigno i Turističke zajednice grada Rovinj - Rovigno / La realizzazione di questa mostra è stata finanziata dalla città di Rovinj - Rovigno e dalla Società turistica della città di Rovinj - Rovigno.



Zavičajni muzej Grada Rovinja
Museo civico della Città di Rovigno

Realizacija manifestacije je omogućena sredstvima Grada Rovinj – Rovigno, Turističke zajednice Rovinj – Rovigno, Maistra d.d. i Euro Flex, Rovinjsko Selo
La realizzazione di questa manifestazione è resa possibile con il sostegno della Città di Rovinj – Rovigno, Comunità turistica di Rovinj – Rovigno, Maistra s.p.a. ed Euro Flex, Rovinjsko Selo.